

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. június 25.)

**a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 89/552/EGK tanácsi irányelv 3a. cikkének (1) bekezdése alapján Németország által hozott intézkedéseknek a közösségi joggal való összeegyeztethetőségéről**

(2007/476/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 3a. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel a 89/552/EGK irányelv 23a. cikke alapján létrehozott bizottság véleményére,

mivel:

(1) 1999. április 28-i levelében Németország értesítette a Bizottságot a 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (1) bekezdése szerinti tervezett intézkedéseiről.

(2) A Bizottság az értesítéstől számítva három hónapon belül megvizsgálta, hogy a szóban forgó intézkedések összeegyeztethetők-e a közösségi joggal, különösen az intézkedések arányossága és a nemzeti szintű konzultációs eljárás átláthatósága tekintetében.

(3) A vizsgálat során a Bizottság figyelembe vette a Németországban uralkodó médiahelyzetről rendelkezésre álló adatokat.

(4) A Németország által bejelentett intézkedésekben szereplő kiemelt társadalmi fontosságú események jegyzékét egyértelmű és átlátható módon állították össze.

(5) A Bizottság elégedetten nyugtázta, hogy a Németország intézkedéseiben felsorolt események legalább kettőnek megfelelnek az események társadalmi fontosságát megbízhatóan jelző következő kritériumok közül: i. az esemény a tagállamban széles körben különös visszhangot kelt, nem csupán az adott sport, illetve tevékenység szokásos közönségének fontos; ii. az eseménynek általánosan elismert egyedi kulturális jelentősége van a tagállam lakossága számára, különösen a kulturális önazonosság erősítésében; iii. az ország csapata résztvevője az eseménynek, amely egy nemzetközi jelentőségű verseny vagy bajnokság keretében zajlik; valamint iv. hagyomány, hogy az eseményről ingyenes televíziós közvetítést adnak, amely nagy nézettségnek örvend.

(6) A német intézkedésekben felsorolt események között nagy számban szerepelnek olyanok – beleértve a nyári és a téli olimpiai játékokat, a labdarúgó-Európa-bajnokságnak és -világbajnokságnak a német nemzeti válogatott által vívott összes mérkőzését, valamint e bajnokságok nyitó mérkőzéseit, elődöntőit és döntőjét –, amelyeknek a hagyományosan elismert kiemelt társadalmi jelentőségét kifejezetten említi a 97/36/EK irányelv (18) preambulumbekezdése. Ezek az események Németországban széles körben különös visszhangot keltenek, mivel általában különösen közkedveltek, nem pedig csupán a sportesemények szokásos közönségének körében.

(7) A többi felsorolt esemény esetében – beleértve a német labdarúgó-szövetség kupájának elődöntőit és döntőjét, a német nemzeti labdarúgó-csapat hazai és külföldi mérkőzéseit, valamint az európai labdarúgó-bajnokságok (Bajnokok Ligája, UEFA-kupa) összes olyan döntőjét, amelyet német egyesület csapata vív – a még a nem szakmai sajtóban is megnyilvánuló fokozott figyelem tanúskodik a Németországban széles körben keltett különös visszhangról.

(8) A felsorolt eseményeknek általánosan elismert, egyedi kulturális jelentősége van a német lakosság számára, mivel jelentősen hozzájárulnak a népek közötti kölcsönös megértéshez, és mivel a német társadalom egészében és a nemzeti öntudatban fontos szerepet játszik a sport, hiszen a német élsportolóknak alkalmat ad arra, hogy a legfontosabb nemzetközi versenyeken sikereket érjenek el.

<sup>(1)</sup> HL L 298., 1989.10.17., 23. o. A 97/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvél (HL L 202., 1997.7.30., 60. o.) módosított irányelv.

- (9) A német intézkedések arányosnak tekinthetők, ha tekintetbe vesszük, hogy a szolgáltatásnyújtásnak az EK-Szerződés szerinti alapszabadságától való eltérést azon felsőbb közérdek teszi indokolttá, hogy a különös társadalmi fontosságú események közvetítéséhez a közönség széles körben hozzáférhessen.
- (10) A német intézkedések összeegyeztethetők az Európai Közösség versenyszabályaival, mivel a felsorolt események közvetítésére feljogosított műsorszolgáltatók körét objektív kritériumok alapján jelölik ki, így az események közvetítési jogának megszerzéséért tényleges, illetve potenciális verseny alakulhat ki. A jegyzék továbbá nem tartalmaz olyan aránytalanul sok eseményt, hogy ez torzítaná a versenyt az ingyenes és a térítéses televíziós műsorszolgáltatás downstream piacain.
- (11) Miután a Bizottság értesítette a többi tagállamot a német intézkedésekről, és konzultált a 89/552/EGK irányelv 23a. cikke alapján létrehozott bizottsággal, az oktatásügyi és kulturális főigazgató 1999. július 2-án levelet intézett Németországhoz, amelyben jelezte, hogy az értesítés tárgyát képező intézkedések ellen a Bizottság nem kíván kifogást emelni.
- (12) A német intézkedések 2000. április 1-jén hatályba léptek. A végleges intézkedések annyiban különböznek az 1999-ben bejelentettektől, hogy a jegyzékből elhagyták az egyik eseményt, nevezetesen a Kupagyőztesek Európa-kupáját, mivel az 1998/1999-es bajnokság megtartása után a sporteseményt megszüntették.
- (13) Az intézkedéseket a 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (2) bekezdésével összhangban közzétették az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* C sorozatában <sup>(1)</sup>.
- (14) Az Elsőfokú Bíróságnak a T-33/01 sz. *Infront WM kontra az Európai Közösségek Bizottsága* ügyben hozott ítéletéből következik, hogy a 89/552/EGK irányelv 3a. cikke (1) bekezdése alapján tett intézkedéseknek a közösségi joggal való összeegyeztethetőségéről tett megállapítás az EK-Szerződés 249. cikke szerinti határozatnak minősül, ezért azt a Bizottságnak kell elfogadnia. Ennek megfelelően e határozatban ki kell jelenteni, hogy a Németország által bejelentett intézkedések összeegyeztethetők a közösségi joggal. A Németország által ténylegesen meghozott, e határozat mellékletében leírt intézkedéseket a 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (2) bekezdésével összhangban helyénvaló közzétenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (1) bekezdése szerinti intézkedések, amelyekről Németország 1999. április 28-án értesítette a Bizottságot, és amelyeket az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* 2000. szeptember 29-i C 277. számában tettek közzé, összeegyeztethetők a közösségi joggal.

2. cikk

A Németország által ténylegesen meghozott, e határozat mellékletében leírt intézkedéseket a 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (2) bekezdésével összhangban közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Brüsszelben, 2007. június 25-én.

a Bizottság részéről

Viviane REDING

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL C 277., 2000.9.29., 4. o.

## MELLÉKLET

**Közzététel a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 89/552/EGK tanácsi irányelv 3a. cikkének (2) bekezdése szerint**

A Németország által hozott intézkedéseket, amelyeket a 89/552/EGK irányelv 3a. cikkének (2) bekezdése értelmében közzé kell tenni, a hírközlésről szóló negyedik tartományközi szerződés 5a. cikkének alább idézett részei fogalmazzák meg:

„5a. cikk

**Fontos események közvetítése**

- (1) A Németországi Szövetségi Köztársaságban a kiemelt társadalmi fontosságú események (fontos események) csak akkor közvetíthetők kódolt formában, díjfizetés ellenében, ha az esemény közvetítője vagy egy harmadik személy megfelelő feltételekkel biztosítja, hogy ezzel egy időben vagy – ha több esemény egyidejűsége miatt ez nem lehetséges – kevéssel azután egy ingyenes és széles körben hozzáférhető televíziós csatorna is közvetítse az eseményt. Ha az érdekelt felek a megfelelő feltételek tekintetében nem jutnak egyezsége, az esemény előtt ésszerű idővel választottbírósi eljárást kell kezdeményezniük a Polgári eljárási törvénykönyv 1025. és azt követő szakaszai értelmében. Ha a felek a választottbírósi eljárás tekintetében nem tudnak megállapodni, ennek indokait a televíziós műsorszolgáltató vagy a harmadik fél köteles feltárni; ekkor úgy kell tekinteni, hogy az 1. bekezdés szerinti közvetítés nem valósítható meg megfelelő feltételekkel. A műsor csak akkor tekinthető széles körben hozzáférhetőnek, ha legalább a lakosság kétharmada által fogható.
- (2) E rendelkezések alkalmazásában a következők számítanak »fontos eseménynek«:
1. a nyári és a téli olimpiai játékok;
  2. a labdarúgó-Európa-bajnokságnak és -világbajnokságnak a német labdarúgócsapat által vívott összes mérkőzése, valamint – a német csapat részvételétől függetlenül – e bajnokságok elődöntője és döntője;
  3. a német labdarúgó-szövetség kupájának elődöntője és döntője;
  4. a német nemzeti labdarúgócsapat hazai és külföldi mérkőzései;
  5. az európai labdarúgó-bajnokságok (Bajnokok Ligája, UEFA-kupa) összes olyan döntője, amelyet német egyesület csapata vív.

Több részeseménnyből álló fontos esemény esetében minden részeseményt fontos eseménynek kell tekinteni. A fenti jegyzékbe új eseményt felvenni, illetőleg abból eseményt elhagyni csak az összes tartomány megállapodásával lehet.”